



AUX MEMBRES DE L'ASSEMBLEE

Secrétariat de l'Assemblée

Carnet de bord

1^{er} février 2010

Le Bureau de l'Assemblée, réuni le vendredi 29 janvier 2010 à Strasbourg, sous la présidence de M. Mevlüt Çavuşoğlu, Président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- **Réunion de la Commission permanente (Paris, 12 mars 2010)**: a pris note du projet d'ordre du jour ;
- **2^{ème} Partie de la Session ordinaire de 2010 (Strasbourg, 26-30 avril 2010)** : a établi un avant-projet d'ordre du jour ;
- **Renvois et transmissions aux commissions** : Annexe I ;
- **Composition de la Commission de suivi** :
 - i. **au titre de l'Arménie** : a désigné M. Harutyunyan (GDE) et M. Rustamyan (SOC), pour ratification par l'Assemblée;
 - ii. **au titre de l'Ukraine** : a désigné Mme Herasym'yuk (PPE/DC) et M. Holovaty (ADLE), pour ratification par l'Assemblée ;
- **Composition de la Commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles** : a approuvé les changements dans la liste de membres tels que proposés par les groupes politiques pour ratification par l'Assemblée ;
- **Questions soulevées par les commissions** :
 - i. **Commission des questions politiques** :
 - a. **Visites** :
 - . a pris note de l'intention de M. von Sydow d'effectuer une visite au Kosovo¹ dans le cadre de son rapport sur la « Situation au Kosovo » ;
 - . a autorisé M. Lindblad à effectuer une visite d'information au Congrès des Etats-Unis d'Amérique dans le cadre de son rapport « Engager à nouveau le dialogue parlementaire avec les Etats-Unis » (sans frais pour l'Assemblée) ;
 - . a pris note de l'intention de M. Lindblad de participer à une conférence à Jakarta (Indonésie) organisée par le « Mouvement mondial pour la démocratie » sur le thème « Solidarité à travers les Cultures : travailler ensemble pour la démocratie » (11-14 avril 2010) ;
 - b. **Débat sur la situation de la démocratie en Europe** : a décidé d'inclure dans le débat joint sur « la situation de la démocratie en Europe » prévu pour la partie de session de juin 2010 – un troisième rapport de la commission des questions politiques sur « La démocratie en crise : suivi des Résolutions 1547 (2007) et 1617 (2008) » ;

¹ Toute référence au Kosovo mentionnée dans ce texte, que ce soit le territoire, les institutions ou la population, doit se comprendre en pleine conformité avec la Résolution 1244 du Conseil de Sécurité des Nations-Unies et sans préjuger du statut du Kosovo.

ii. *Commission du Règlement, des immunités et des questions institutionnelles :*

a. Projet de déclaration interprétative conjointe (Comité des ministres – Assemblée Parlementaire) – concernant les règles et procédures pour les futures élections du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe : a décidé de renvoyer le projet de déclaration à la commission du règlement, des immunités et des affaires institutionnelles pour rapport à présenter lors de la réunion de la Commission permanente de mars 2010 ;

b. Code de conduite à l'usage des co-rapporteurs de la Commission pour le respect des obligations et engagements des Etats membres du Conseil de l'Europe : a pris note d'une lettre envoyée par le Président de la commission du règlement, des immunités et des affaires institutionnelles et a confirmé le mandat donné à la commission de préparer un rapport visant à intégrer des éléments de ce code de conduite dans le Règlement de l'Assemblée ;

- ***Réunions en dehors de Strasbourg et Paris :***

i. Examen d'une proposition visant à modifier les règles concernant les réunions des commissions et des sous-commissions en dehors de Strasbourg et de Paris : a approuvé les propositions contenues dans le document [AS/Bur (2009) 17] ;

ii. Réunions : Annexe II ;

- ***Eventuelle entrée en vigueur du protocole 14 à la CEDH :***

i. a noté qu'il pouvait s'attendre à ce que la Fédération de Russie dépose bientôt son instrument de ratification du Protocole N° 14 à la Convention européenne des droits de l'homme avant le 1er juillet 2010 ;

ii. a décidé, pour l'instant, de ne prendre aucune mesure visant à engager au sein de l'Assemblée une procédure d'élection des 21 juges à la Cour dont les mandats expireraient le 31 octobre 2010 ;

- ***Calendrier de l'élection du Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire:***

i. a approuvé le calendrier de l'élection du Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire en ce qui concerne l'Assemblée;

ii. a demandé au Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire de transmettre ce calendrier au Comité des Ministres;

- ***Rapport d'activité du Bureau de l'Assemblée et de la Commission Permanente (29 janvier – 30 avril 2010) :*** a désigné M. Mignon (France, PPE/DC) comme Rapporteur ;

. ***Conférence jointe entre l'Assemblée Interparlementaire de la Communauté des Etats indépendants (AIP-CEI) et l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (St Pétersbourg) :*** a décidé de tenir cette conférence conjointement avec l'AIP-CEI le 8 avril 2010 sur le thème : « L'avenir de la sécurité européenne » et a autorisé la sous-commission sur les relations extérieures de la commission des questions politiques à tenir une réunion dans le cadre de cette conférence ;

. ***Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT) :*** a établi les listes de candidats au titre de la Croatie et de la France à transmettre au Comité des Ministres ;

- ***Répartition de l'allocation forfaitaire aux groupes politiques pour 2010 :*** a approuvé les propositions contenues dans le document [AS/Bur (2010) 03] ;

- ***Observation d'élections :*** a pris note du calendrier des élections en 2010 ;

- ***Représentation institutionnelle de l'Assemblée Parlementaire en 2010 :*** Annexe III ;

- ***Désignations de représentants de l'Assemblée à des activités officielles :*** Annexe IV ;

- ***Date et lieu des prochaines réunions :*** a décidé de tenir les réunions suivantes :

. Jeudi, 11 mars 2010, Paris, à 15h00 ;

- . Lundi, 26 avril 2010, Strasbourg, à 8h00 ;
- . Vendredi, 30 avril 2010, Strasbourg, à 8h30.

Kjell Torbiörn/Alexandra Alléon

cc. Secrétaire Général de l'Assemblée
Secrétariat de l'Assemblée
Secrétaires des Délégations Nationales et Secrétaires des Groupes Politiques de l'Assemblée
Observateurs de l'Assemblée
Secrétaire Général du Congrès
Directeurs Généraux
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe
Secrétaire du Comité des Ministres
Directeur de la Communication
Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

ANNEXE I

Renvois et transmissions aux commissions

Le Bureau a approuvé les renvois suivants, sous réserve de ratification par l'Assemblée :

i. renvois en commissions

N° du document	Type du document	Titre du document	Commission concernée	N° du renvoi
12110	Proposition de recommandation	Fausse pandémies : une menace pour la santé	Commission des questions sociales, de la santé et de la famille <i>pour rapport</i>	3639
12114	Proposition de résolution	L'impact du Traité de Lisbonne sur le Conseil de l'Europe	Commission des questions politiques <i>pour rapport</i> Commission des questions juridiques et des droits de l'homme <i>pour avis</i> Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes <i>pour avis</i>	3640
12115	Proposition de recommandation	Cimetière juifs	Commission de la culture, de la science et de l'éducation <i>pour rapport</i>	3641
12059	Proposition de résolution	Assurer une protection contre les atteintes à l'honneur et à la réputation des personnes	Commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles <i>pour rapport</i>	3642
12065	Proposition de résolution	Lutter contre le recul des droits humains des femmes dans le monde	Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les hommes <i>pour rapport</i>	3643
	Décision du Bureau	Projet de déclaration interprétative conjointe concernant les règles et procédures pour les futures élections du Secrétaire Général	Commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles <i>pour rapport à la Commission permanente de mars 2010</i>	3644
	Décision du Bureau	Démocratie en crise : suivi des Résolutions 1547 (2007) et 1617 (2008)	Commission des questions politiques <i>pour rapport</i>	3645
	Suite du débat d'actualité	Que peut faire l'Europe pour Haïti ?	Commission des questions sociales, de la santé et de la famille <i>pour rapport</i> Commission des migrations, des réfugiés et de la population <i>pour avis</i>	3646
12087	Décision de l'Assemblée (rapport renvoyé en commission)	Discrimination sur la base de l'orientation sexuelle et de l'identité de genre	Commission des questions juridiques et des droits de l'homme <i>pour rapport</i> Commission sur l'égalité des chances pour les femmes et les	3647

			hommes <i>pour avis</i>	
12093	Décision de l'Assemblée (rapport renvoyé en commission)	Biodiversité et changements climatiques	Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales <i>pour rapport</i>	3648

ii. *Modifications de renvois*

N° du document	Type du document	Titre du document	Commission concernée	N° du renvoi
12090	Proposition de résolution	La situation politique dans le Caucase du Nord: besoin urgent de mesures pour accroître la stabilité démocratique conformément aux normes du Conseil de l'Europe	Commission des questions juridiques et des droits de l'homme <i>pour prise en compte dans la préparation du rapport sur les "Recours juridiques en cas de violations des droits de l'homme dans la région du Caucase du Nord"</i> Commission des questions politiques <i>pour avis (modification du Renvoi 3633 du 25 janvier 2010)</i>	3633

Le Bureau a approuvé les prolongations de renvois suivantes

N° du document	Type du document	Titre du document	Commission concernée	N° du renvoi	Nouvelle date de validité
11172	Proposition de résolution	Demande d'enquête afin d'élucider les circonstances suspectes du décès de l'ancien Président Boris Trajkovski de l'«ex-République yougoslave de Macédoine»	Commission des questions juridiques et des droits de l'homme <i>pour rapport</i>	3329	30/06/2010
11517	Proposition de recommandation	Renforcer les mesures de protection et de relance des langues gravement menacées	Commission de la culture, de la science et de l'éducation <i>pour rapport</i>	3427	30/06/2010

ANNEXE II

Réunions en dehors de Strasbourg et de Paris

Le Bureau a autorisé les réunions suivantes :

- i. *Commission de l'environnement, de l'agriculture et des questions territoriales* : Bucarest (Roumanie), 18-19 février 2010 ;
- ii. *Commission ad hoc de la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme pour participer au 4^{ème} Congrès contre la peine de mort* : Genève, (Suisse), 24-26 février 2010 ;
- iii. *Sous-commission sur le Proche-Orient de la Commission des questions politiques* : Izmir (Turquie), 4-5 mars 2010 ;
- iv. *Commission de la culture, de la science et de l'éducation* : Florence (Italie), 5 mars 2010 ;
- v. *Commission de la culture, de la science et de l'éducation* : Istanbul (Turquie), 10-11 mai 2010.

ANNEXE III

Représentation institutionnelle de l'Assemblée Parlementaire en 2010

Le Bureau a désigné les parlementaires suivants :

- i. Commission européenne pour la démocratie par le droit – Commission de Venise* : M. de Puig (SOC) désigné par le Président, et M. Holovaty (ADLE, Commission des questions juridiques et des droits de l'homme), et en tant que suppléant : M. Pourgourides (PPE/DC, Commission des questions juridiques et des droits de l'homme) ;
- ii. Conseil des élections démocratiques (de la Commission de Venise) :*), M. Gross (SOC, Commission des questions juridiques et des droits de l'homme), et Mme Durrieu (SOC, Commission des questions politiques), le/la représentant(e) de la Commission de suivi sera désigné(e) en mars 2010, entre temps les membres désignés en 2009 représenteront l'Assemblée et en tant que suppléante : Mme de Pourbaix-Lundin (PPE/DC, Commission des questions juridiques et des droits de l'homme);
- iii. Centre européen pour l'interdépendance et la solidarité mondiales – Centre Nord-Sud* : Mme de Melo (SOC, Commission de la culture, de la science et de l'éducation) et M. Sasi (PPE/DC, Commission des questions économiques et du développement) et en tant que suppléants : M. de Puig (SOC, Commission de la culture, de la science et de l'éducation) et Mme Blondin (SOC, Commission des questions économiques et du développement) ;
- iv. Commission européenne contre le racisme et l'intolérance – ECRI* : M. Cilevics (SOC, Commission des questions juridiques et des droits de l'homme) et M. Szabo (SOC, Commission des questions politiques) et M. Olsson (PPE/DC, Commission de la culture, de la science et de l'éducation) et en tant que suppléants : M. Berenyi (PPE/DC, Commission des questions juridiques et des droits de l'homme) et Mme Giannaka (SOC, Commission de la culture, de la science et de l'éducation);
- v. Conseil consultatif pour le Forum pour l'avenir de la démocratie* : le Président de la Commission des questions politiques ou un membre de la commission ad hoc sur le Forum pour l'avenir de la démocratie (selon disponibilité) ;
- vi. Groupe d'états contre la corruption – GRECO* : M. Sasi (PPE/DC, Commission des questions juridiques et des droits de l'homme) et en tant que suppléant M. Varvitsiotis (PPE/DC, Commission des questions juridiques et des droits de l'homme) ;
- vii. Commission européenne pour l'efficacité de la justice – CEPEJ* : M. Hunault (GDE, Commission des questions juridiques et des droits de l'homme) et en tant que suppléant M. Chope (GDE, Commission des questions juridiques et des droits de l'homme);
- viii. Comité des œuvres d'art du Conseil de l'Europe* : M. O'Hara (SOC, Commission de la culture, de la science et de l'éducation) ;
- ix. Fédération paneuropéenne du patrimoine – Europa Nostra* : M O'Hara (SOC, Commission de la culture, de la science et de l'éducation).

ANNEXE IV

Représentants de l'Assemblée à des activités officielles

En réponse à des invitations formelles, le Bureau a désigné les parlementaires suivants :

- i. M. de Puig (Espagne, SOC) : Rencontre internationale sur le processus de Paix au Moyen-Orient, Qawra (Malte), 12-13 février 2010 ;
- ii. M. Mendes Bota (Portugal, PPE/DC) : événement organisé par l'UIP sur la violence à l'égard des femmes à l'occasion du 54^{ème} session de la Commission de la condition de la femme des Nations Unies et la réunion sur « Faire respecter l'égalité des sexes et les droits des femmes quinze ans après Beijing : Le rôle des parlements », New York, (Etats-Unis d'Amérique), 1-2 mars 2010 ;
- iii. M. Herkel (Estonie, PPE/DC) : 73ème séminaire Rose-Roth, Erevan (Arménie), 11-13 mars 2010.